



2011 – 1st Quarter Newsletter

The Western North Carolina Dulcimer Collective is a member-supported group of players of mountain and hammered dulcimers, and those who enjoy listening to dulcimers and/or playing other traditional instruments with them. The group meets once per month to share tunes and information. Dues are \$5.00 per year payable to WNCDC – Mail checks to Carl Cochrane, 12 Pheasant Dr, Asheville, NC 28803.

DULCIMER CLUB NEWS

MONTHLY TUNES: We start with two of lullabies this quarter. I guess I'm just tired after lots of work this season! For January: *Fa la nana, bambin*. This one is from Italy. The English lyrics in the book I where found it didn't seem to fit, and on YouTube it just sounds so *right* in Italian! For February: *Gute Nacht*. Another lulluby, this from Germany. Not to be confused with *Guten abend, gute nacht*, known as *Brahm's Lullaby*. For March: *The Vicar of Bray*. A British ballad with a little history built in! (In the Song Review Schedule this quarter I kept December's tunes for January since we got snowed out.)

"TUNE LEARNING CD'S": The latest Audio CD and Tab CD's are available. CD #10 covers tab from our 2008-2010 newsletters in 99 tracks. The Tab CD has been redone to include all tunes from 1990-2010, and now includes mp3 files of the "alternate" versions (usually finger-picked) from the audio CD's, as well as the "normal" version and midi files played slowly and all lyrics, as before. The CD's are \$5.50 each, shipped. For paid club members, shipped they're still \$4.50 for the first CD and \$4.00 for each CD after that in the same batch.

"MIDI" FILES: See <http://www.everythingdulcimer.com/wncdc/Newsletter.htm> and click on the "Click here to listen to 'midi' files" link to listen to simple "midi" files of newsletter tunes not yet on CD's. And <http://www.everythingdulcimer.com/wncdc/Meetings.htm> always has simple "midi" files of the current quarter's review tunes plus links to print them out.

SONG REVIEW SCHEDULE

January:	Poland Will Not Be Lost	(3 rd Quarter, 1999)
	The Poor Working Girl	(2 nd Quarter, 1998)
	Reuben Ranzo	(2 nd Quarter, 2005)
February:	Robin Hood and Little John	(4 th Quarter, 2005)
	Romanze	(1 st Quarter, 1998)
	Sarasponda	(4 th Quarter, 2001)
March:	Scrapin' Up Sand in the Bottom of the Sea	(2 nd Quarter, 2005)
	Suo Gam	(4 th Quarter, 1994)
	This Lady She Wears a Dark Green Shawl	(3 rd Quarter, 2001)

Fa la nana, bambin

1. Fa la nana, bambin,
Fa la nana, bel bambin,
Nei brazeti de la mama,
Nei brazeti de la mama.
(Fa la nana, fa la nana.)
2. Che la mama xe quà,
El papa el tornarà,
Fa la nana, fa la nana
Nei brazeti de la mama.
(Fa la nana, fa la nana.)
3. E se lu no'l tornarà,
La tua mama pianzarà,
Ma 'l bambin no 'l vedarà
Perchè nana lu 'l farà.
(Perchè nana lu 'l farà.)
4. Fa la nana, bambin,
Fa la nana, bel bambin,
Nei brazeti de la mama,
Nei brazeti de la mama.
(Fa la nana, fa la nana.)

Gute Nacht

Go to sleep, go to sleep,
my dearest one
Gute Nacht, sleep well, my dear.
Go to sleep, go to sleep,
my dearest one
Gute Nacht, sleep well, my dear.
May you sleep in peace
through starry night,
May angels keep
your dreaming bright.
Go to sleep, go to sleep,
my dearest one
Gute Nacht, sleep well, my dear.

Gute Nacht gute Nacht
mein feines Lieb
gute Nacht schlaf wohl mein Kind
Gute Nacht gute Nacht
mein feines Lieb
gute Nacht schlaf wohl mein Kind
daß dich die Engel hüten all
die in dem schönen Himmel sind
Gute Nacht gute Nacht
mein feines Lieb
schlaf wohl in Nächten lind.

The Vicar of Bray

1. In good King Charles's
golden days,
When Loyalty no harm meant,
A zealous high church-man I was
And so I gained preferment.
To teach my flock
I never missed,
Kings are by God appointed,
And damned are those
who dare resist,
Or touch the Lord's anointed.

Chorus

And this is law, I will maintain
Until my dying day, sir,
That whatsoever King shall reign
I'll be the Vicar of Bray, sir!

2. When Royal James
possessed the crown,
And popery came in fashion;
The penal laws I shouted down,
And read the Declaration:
The Church of Rome
I found did fit
Full well my constitution,
And I had been a Jesuit,
But for the Revolution.

Chorus

3. When William
was our king declared,
To heal the nation's grievance,
With this new wind
about I steered,
And swore to him Allegiance:
Old principles I did revoke,
Set conscience at a distance,
Passive obedience was a Joke,
A jest was non-resistance.

Chorus

4. When gracious Ann
became our queen,
Then Church of England's glory,
Another face of things was seen,
And I became a Tory:
Occasional conformists base,
I scorned their moderation,
And thought the church
in danger was,
From such prevarication.

Chorus

5. When George in Pudding time
came o'er,
And moderate men looked big, sir,
My Principles
I changed once more,
And so became a Whig, sir.
And thus preferment I procured
From our new Faith's defender,
And almost every day abjured
The Pope and the Pretender.

Chorus

6. The Illustrious house
of Hannover
And Protestant succession,
To these I do allegiance swear,
Whilst they can keep possession:
For in my faith and loyalty
I never more will falter,
And George
my lawful king shall be,
Until the times do alter.

Chorus

⇒ JANUARY '11 ⇐

Fa la nana, bambin

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

Arrangement: Steve Smith
Italian

	D		Em7				D	
	Fa	la	na-	na,	bam-	bin,	Fa	la
Notes	F#	G	A	F#	B	A	F#	G
D	0	0	0	0	3	0	0	0
A	0	0	0	0	4	0	0	0
dd	2	3	4	2	5	4	2	3
D	0	0	0	0	0	0	0	0
A	3	4	5	3	6	5	3	4
AA	5	6	7	5	8	7	5	6

	Em7				D			
	na-	na,	bel	bam-	bin,	Nei	bra-	
A	F#	D	B	A	F#	G		
0	0	5	5	0	0	0	0	
0	0	6	6	0	0	0	0	
4	2	7	5	4	2	3	3	
0	0	0	0	0	0	0	0	
5	3	8	6	5	3	4	4	
7	5	10	8	7	5	6	6	

	A7				D			
	ze-	ti	de	la	ma-	ma,	Nei	bra-
E	E	E	F#	D	D	F#	G	
1	1	1	1	0	0	0	0	
0	0	0	0	0	0	0	0	
1	1	1	2	0	0	2	3	
4	4	4	4	0	0	0	0	
0	0	0	0	0	0	3	4	
4	4	4	5	3	3	5	6	

	A7		D		A7		D		A7		D	
	ze-	ti	de	la	ma-	ma						
E	E	E	F#	D	D	E	F#	D	D			
1	1	1	1	0	0	1	1	0	0	0	0	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
1	1	1	2	0	0	1	2	0	0	0	0	
4	4	4	4	0	0	4	4	0	0	0	0	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4	4	4	5	3	3	4	5	3	3	3	3	

Gute Nacht

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

Arrangement: Steve Smith
German lullaby

	D			G			Em			A7			D																				
	Go to sleep,			go to sleep,			my dear-est			one Gu-te			nacht, sleep well, my dear.																				
Notes	A	G	F#	-	A	G	F#	-	A	-	B	A	G	F#	E	-	E	-	A	-	G	F#	-	-	-	-							
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	3	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0					
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	3	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
dd	4	3	2	-	4	3	2	-	4	-	5	4	3	2	3	-	3	2	1	-	1	-	4	-	-	3	2	-	-	-	-	-	-
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	0	0	0	0						
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0						
AA	7	6	5	-	7	6	5	-	7	-	8	7	6	5	6	-	6	5	4	-	4	-	7	-	-	6	5	-	-	-	-	-	-

	D			G			Em			A7			D																				
	Go to sleep,			go to sleep,			my dear-est			one Gu-te			nacht, sleep well, my dear.																				
Notes	A	G	F#	-	A	G	F#	-	A	-	B	A	G	F#	E	-	E	-	A	-	G	F#	-	-	-	-							
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	3	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0					
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	3	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
dd	4	3	2	-	4	3	2	-	4	-	5	4	3	2	3	-	3	2	1	-	1	-	4	-	-	3	2	-	-	-	-	-	-
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	0	0	0	0						
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0						
AA	7	6	5	-	7	6	5	-	7	-	8	7	6	5	6	-	6	5	4	-	4	-	7	-	-	6	5	-	-	-	-	-	-

	G			Em			A7			G			D																	
	May you			sleep in peace			through			star-ry night,			May an-gels keep your dream-ing bright.																	
Notes	D	F#	A	-	-	F#	D	-	D	-	B	-	A	G	-	G	F#	E	-	D	C#	-	B	-	A	-	-	G	F#	-
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	1	1	1	1	1	1	3	0	0	1	3	0	0	0	0	0	0	0	
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	1	1	1	0	0	2	3	0	0	2	3	0	0	0	0	0	0	0	
dd	0	2	4	-	-	2	0	-	7	-	5	-	4	3	-	3	2	1	-	0	-	5	-	4	-	-	3	2	-	
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	0	0	0	6	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	
AA	3	5	7	-	-	5	3	-	10	-	8	-	7	6	-	6	5	4	-	3	2	8	-	7	-	-	6	5	-	

	D			G			Em			A7			D																					
	Go to sleep,			go to sleep,			my dear-est			one Gu-te			nacht, sleep well, my dear.																					
Notes	A	G	F#	-	A	G	F#	-	A	-	B	A	G	F#	E	-	B	-	A	-	C#	D	-	-	-	-								
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	3	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0						
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	3	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0						
dd	4	3	2	-	4	3	2	-	4	-	5	4	3	2	3	-	3	2	1	-	5	(1)	-	4	-	-	0	0	-	-	-	-	-	-
D	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	4	4	4	1	4	4	4	1	0	0	0	0							
A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0							
AA	7	6	5	-	7	6	5	-	7	-	8	7	6	5	6	-	6	5	4	-	8	(4)	-	7	-	-	2	3	-	-	-	-	-	-

⇒ MARCH '11 ⇐

The Vicar of Bray

Mountain Dulcimer: D-A-dd and D-A-AA

Arrangement: Steve Smith
British ballad

	D		A7	D		G	A7	D
	In	good King Charles's	gold-	en days,	when	loy-	al-ty no	harm meant,
Notes	A-	D - C#BA - B-	G - A - F# - - G	A - D - G - F# -	E - - - D -			
D	0	0 0 0 0 0	1 1 0 0	0 0 0 0	1 0	0 0 0 0	1 0	
A	0	0 0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 1 1	0 0	0 0 1 1	0 0	
dd	4-	7 - 6+5 4 - 5-	3 - 4 - 2 - - 3	4 - 0 - 3 - 2 -	1 - - - 0 -			
D	0	0 0 0 0 0	4 4 0 0	0 0 5 5	4 0	0 0 5 5	4 0	
A	0	0 0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0	0 0 0 0	0 0	
AA	7-	10 - 9 8 7 - 8-	6 - 7 - 5 - - 6	7 - 3 - 6 - 5 -	4 - - - 3 -			

	D		A7	D		G	A7	D
	zeal-	ous high church-	man I was,	and	so I gained	pre-	fer-	ment.
Notes	A -	D - C#BA - B -	G - A - F# - - G	A - D - G - F# -	E - - - D -			
D	0	0 0 0 0 0	1 1 0 0	0 0 0 0	1 0	0 0 0 0	1 0	
A	0	0 0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 1 1	0 0	0 0 1 1	0 0	
dd	4-	7 - 6+5 4 - 5 -	3 - 4 - 2 - - 3	4 - 0 - 3 - 2 -	1 - - - 0 -			
D	0	0 0 0 0 0	4 4 0 0	0 0 5 5	4 0	0 0 5 5	4 0	
A	0	0 0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0	0 0 0 0	0 0	
AA	7-	10 - 9 8 7 - 8 -	6 - 7 - 5 - - 6	7 - 3 - 6 - 5 -	4 - - - 3 -			

	D		A7	D		A7		A		G	A7
	To	(Chorus) And	teach my flock I	nev-	er missed, kings	are by God ap-	point-	ed.			
Notes	A	-	D - B - C# - A -	D - B - C# - A -	D - C# D E - D C# B - - - A -						
D	0		0 0 4 4	0 0 4 4	0 0 0 4 4 4	3 4					
A	0		0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0 0 0	3 0					
dd	4		7 - 5 - 6+ - 4-	7 - 5 - 6+ - 4 -	7 - 6+7 8 - 7 6+5 - - - 4 -						
D	0		0 0 8 8	0 0 8 8	0 0 0 8 8 8	0 4					
A	0		0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0 0 0	6 0					
AA	7		10 - 8 - 9 - 7-	10 - 8 - 9 - 7 -	10 - 9 10 12 - 10 9 8 - - - 7 -						

	D		A7	D		G	A7	D
	And	damned are those who	dare re-	sist or	touch the Lord's a-	noint-	ed.	
Notes	A -	D - C#BA - B -	G - A - F# - - G	A - D - G - F# -	E - - - D -			
D	4	0 0 0 0 0	1 1 0 0	0 0 0 0	1 0	0 0 0 0	1 0	
A	0	0 0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 1 1	0 0	0 0 1 1	0 0	
dd	4 -	7 - 6+5 4 - 5 -	3 - 4 - 2 - - 3	4 - 0 - 3 - 2 -	1 - - - 0 -			
D	4	0 0 0 0 0	4 4 0 0	0 0 5 5	4 0	0 0 5 5	4 0	
A	0	0 0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 0	0 0 0 0	0 0	
AA	7 -	10 - 9 8 7 - 8 -	6 - 7 - 5 - - 6	7 - 3 - 6 - 5 -	4 - - - 3 -			

MEETING DATES

January 9, 2011
February 13, 2011
March 13, 2011

MEETING LOCATION/TIME

Second Sunday of each month from 2:30-5:00 at
The Folk Art Center Upstairs Gallery, Blue Ridge Parkway, Asheville

The Folk Art Center is located on the Blue Ridge Parkway at Milepost 382, about 1/2 mile North of US 70, just East of Asheville. Take I-40 Exit 55 to Highway 70, then left to the Parkway, or take I-240 Exit 7 and go East on Highway 70 to the Parkway. The Club meets in the upstairs gallery, across from the top of the ramp as you enter the Folk Art Center.

Handicapped Access is available: From Highway 70, go West from the Parkway just past the VA Medical Center to Riceville Road. Go to the Folk Art Center Service Entrance. A ramp leads to a second floor entrance next to where we set up.

<http://www.EverythingDulcimer.com/wncdc>



Western North Carolina
Dulcimer Collective
c/o Steve Smith
607 East Blue Ridge Road
East Flat Rock, NC 28726